

## SCHEDULE OF SERVICES & ACTIVITIES FOR THIS WEEK

### MONDAY, MARCH 3

9:00AM – DISCUSSION CLUB CS LEWIS *MERELY CHRISTIANITY*

7:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 1

### TUESDAY, MARCH 4

6:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 2

### WEDNESDAY, MARCH 5

6:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 3

### THURSDAY, MARCH 6

9:00AM – DIVINE LITURGY

6:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 4

19:00 – ЗУСТРІЧ HUGS GROUP

### FRIDAY, MARCH 7

9:00AM – МОЛЕБЕНЬ ПІД ЧАС ВІЙНИ (ЗА ПЕРЕМОГУ)

6:00PM – LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

19:00 – БІБЛІЙНІ НАУКИ – БУТТЯ 50 – ВИХІД 1

### SATURDAY, MARCH 8

8:30AM – DIVINE LITURGY

PEROGIES PINCHING

6:00PM – GREAT VESPERS

### SUNDAY, MARCH 9

9:30AM – ROSARY

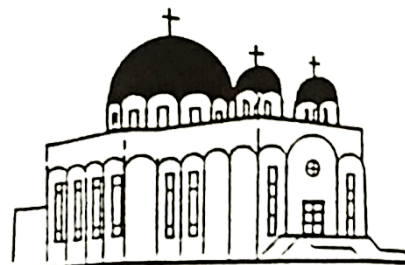
10:00AM – DIVINE LITURGY

### QUOTE OF THE DAY

*"Lent is a time of going very deeply into ourselves ... What is it that stands between us and God? Between us and our brothers and sisters? Between us and life, the life of the Spirit? Whatever it is, let us relentlessly tear it out, without a moment's hesitation." — Catherine Doherty*

*"If you are able to fast, you will do well to observe some days beyond what are ordered by the Church, for besides the ordinary effect of fasting in raising the mind, subduing the flesh, confirming goodness, and obtaining a heavenly reward, it is also a great matter to be able to control greediness, and to keep the sensual appetites and the whole body subject to the law of the Spirit; and although we may be able to do but little, the enemy nevertheless stands more in awe of those whom he knows can fast." — St. Francis de Sales*

*"Where there is no prayer and fasting, there are demons." — St. Theophan the Recluse*



**SAINT GEORGE'S**  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

### СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;

to all who seek friendship;

to all who desire to grow

in relationship with God;

to all who yearn to pray;

to all who need a Saviour,

and in the name our Lord, says:

**WELCOME!**

### CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (Church)  
(250)-563-7240 (Rector's)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

### HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠

every Saturday: 4:00-4:50pm

or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠

for the sick, by appointment,  
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠

by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠

6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠

by appointment

MARCH 2, 2025  
SUNDAY OF FORGIVENESS



The last of the preparatory Sundays before Great Lent, has two themes: it commemorates Adam's expulsion from Paradise, and it accentuates our need for forgiveness.

There are obvious reasons why these two things should be brought to our attention as we stand on the threshold of Great Lent. Lent is a time when we weep with Adam and Eve before the closed gate of Eden, repenting with them for the sins that have deprived us of our free communion with God.

But Lent is also a time when we are preparing to celebrate the saving event of Christ's death and rising, which has reopened Paradise to us once more. So sorrow for our exile in sin is tempered by hope of our re-entry into Paradise.

The second theme (forgiveness) is emphasized in the Gospel reading for this Sunday and in the special ceremony of mutual forgiveness at the end of the Vespers on Sunday evening. Before we enter the Lenten fast, we are reminded that there can be no true fast, no genuine repentance, no reconciliation with God, unless we are at the same time reconciled with one another. A fast without mutual love is the fast of demons. We do not travel the road of Lent as isolated individuals but as members of a family.

**Troparion, T.8:** You came down from on high, O Merciful One,\* and accepted three days of burial\* to free us from our sufferings.\* O Lord, our life and our resurrection,\* glory be to You.

**Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.**

**Kontakion, T.6:** O Master, Guide to Wisdom\*, Bestower of prudent counsel,\* Instructor of the foolish and Defender of the poor ones,\* make firm my heart and give it understanding.\* Give me a word, O Word of the Father:\* Behold, I shall not stop my lips from crying out to You:\* In Your mercy, have mercy on me who am fallen.

**Prokeimenon, T.8** Pray and give praise to the Lord our God.  
*verse:* In Judea God is known; His name is great in Israel.

**A Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans 13:11-14:4:** *Brothers and Sisters,* Besides this, you know what time it is, how it is now the moment for you to wake from sleep. For salvation is nearer to us now than when we became believers; the night is far gone, the day is near. Let us then lay aside the works of darkness and put on the armor of light; let us live honorably as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. Instead, put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires. Welcome those who are weak in faith, but not for the purpose of quarreling over opinions. Some believe in eating anything, while the weak eat only vegetables. Those who eat must not despise those who abstain, and those who abstain must not pass judgment on those who eat; for God has welcomed them. Who are you to pass judgment on servants of another? It is before their own lord that they stand or fall. And they will be upheld, for the Lord is able to make them stand.

**Alleluia, T.6**

*verse:* It is good to give praise to the Lord, and to sing to Your name, O Most High.

*verse:* To announce Your mercy in the morning and Your truth every night.

**Gospel: Matthew 6:14-21**

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.\* Alleluia. (x3)

#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests who join us today in our church for the Divine Liturgy. We wish you a healthy & blessed week!

**Тропар 2.8:** З висоті зійшов Ти, Милосердний,\* погребення прийняв Ти триднівне,\* щоб нас визволити від страстей,\* життя і воскресіння наше,\* Господи, слава Тобі.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.**

**Кондак 2.6:** Премудрости наставнику, розуму подателю,\* немудрих учителю і нищих захиснику,\* утверди, врозуми серце моє, Владико.\* Ти дай мені слово, Отче Слово,\* бо оце устам моїм не забороню, щоб звали Тобі:\* Милостивий, помилуй мене, падшого.

**Прокімен 2.8:** Помоліться і воздайте Господеві, Богу нашому.  
*Стих:* Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я його.

**До Римлян послання Апостол Павла читання 13, 11 – 14, 4:** *Браття і Сестри,* тепер ближче нас спасіння, ніж тоді, як ми увірували. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчиники темряви й одягнімось у зброю світла. Як день, поведьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та заздрощах; але вдягніться у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло в похотях.

Слабкого у вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. Один вірить, що можна все їсти, а слабкий їсть городину. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того, що їсть, не судить, бо Бог його прийняв. Ти хто, що чужого слугу судиш? Своєму господареві стоїть він або падає; але він стоятиме, бо Господь може підтримати його.

**Алилуя 2.6**

*Стих:* Благо є сповідуватися Господеві і співати імені Твоєму, Всевишній.

*Стих:* Сповідати зарання милість Твою і істину Твою на всяку ніч.


**Євангеліє: Матея 6, 14-21.**

**Причасний:** Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).\* Алилуя (х3).


#### PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY DONATIONS: FEBRUARY 16th – \$ 1125.00**

◆ **GREAT FAST 2025** (Великий Пост) starts on this Monday. Please remember that the First Day of Lent is a **STRICT FAST** from all meat, eggs, and dairy products. Originally, this “Black Fast” was kept for the entire 40 day of Lent. Our Holy Mother Church has since lessened our load by applying this strict fast to just the First and Last day of Lent (Good Friday). Outside of the regular meatless Friday we should also try to keep Wednesday meatless, increase our almsgiving and works of charity, as well increase the amount of time we spend in prayer.

 ◆ **COMMUNAL RIGHT OF MUTUAL FORGIVENESS.** Before beginning our Great Fast (Lenten) Journey together, as a parish family community, it is important for us to express to each other our desire to forgive each other for anything that we may have done that may have hurt or offended someone over the past year, or indeed during our life time so that we can be free without these heavy burdens to walk together as a united family as true daughters and sons of God!


This Communal Right of Mutual Forgiveness is not the Sacrament of Reconciliation (Confession) and does not replace that Sacrament, but rather is a tangible sign to each other of our forgiveness and also the experience of being forgiven. Hence there is no need to name our offenses, but rather with total sincerity in our hearts let us say to each other: “Forgive me sister / brother” and answer with sincerity and love, “May God have mercy on you, and I forgive you.”

 ◆ **SAVE THE DATES. COME AND EXPERIENCE AN ANCIENT PRAYER: THE GREAT CANON OF SAINT ANDREW, BISHOP OF CRETE.** What is the Great Canon of St Andrew? The canon is a prayer in a form of dialog between St. Andrew and his soul. The ongoing theme is an urgent exhortation to change one’s life. St. Andrew always mentions his own sinfulness placed in juxtaposition to God’s mercy. He uses literally hundreds of references to good and bad examples from the Old Testament and the New Testament to “convince himself” to repent.

The Canon is associated with Great Lent, since the only times it is appointed to be read in church are the first four nights of Great Lent (Clean Monday through Clean Thursday, when it is serialized) and at Matins for Thursday of the fifth week of Great Lent, when it is read in its entirety. The Schedule of the Canon in our parish is the following:

**Mon. March 3**, at 7:00pm

**Tue.- Thu. March 4-6**, at 6:00pm

 ◆ **JOIN US FOR LENTEN SERVICE: LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS.** The Divine Liturgy being the banquet of Christ is a festive, joyous, and triumphant celebration. The ancient discipline of the

Byzantine Rite did not permit such celebration during the season of Great Fast (Lent), this being the time of penance and mourning for sin. The Church, knowing that Christ is our greatest strength and support during our earthly pilgrimage, allows us to celebrate a communion service on certain days of the Great Fast. This service, called the Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts is not a true Divine Liturgy because it contains no consecration of bread and wine into Body and Blood of Christ. The Holy Communion that we receive at a Liturgy of Pre-Sanctified Gifts is the specie of consecrated bread only. Unconsecrated wine is added for reasons of taste and facility in swallowing the Holy Communion. This special service, a combination of Vespers and communion ritual, is traditionally celebrated on Wednesdays and Fridays of the six weeks of Great Fast, and on Monday, Tuesday, and Wednesday of Holy Week. Its authorship is sometimes attributed to St Gregory Dialogos who prior to becoming Pope of Rome (St Gregory the Great) served in Constantinople as a papal envoy. It is more probable that St Gregory merely recorded this ancient Liturgy from oral tradition and on his return to Rome introduced it to the Western Church.


◆ **SOROKOUSTY.** Lent is not only a time for fasting and penance, but also a time for praying for the departed souls. One special way you can do this during Great Lent is through the service of the Sorokousty (literally 40 mouths). In our parish the service of Sorokousty will be celebrated on the following days:

- **Saturday, March 15th at 8:30 am**

- **Saturday, March 22nd at 8:30 am**

- **Saturday, March 29th at 8:30 am**

◆ **MAKING SANDWICHES for ST. VINCENT de PAUL SOCIETY.** We invite children, youth, and people of good will to join us **this Sunday, March 2** (after the Service) to make sandwiches for people in need. **Be a part of the social ministry of our parish.**

 ◆ **BLESSING OF ICONS.** Next Sunday, the 1st Sunday of the Great Lent, according to the ancient tradition of our Church, we will bless the icons. So, do not bring your icons and holy pictures for blessing.

◆ **HELP NEEDED.** We have started our preparation for the Annual Easter Bazaar, which is scheduled for **April 12th**. We would be very grateful for your help on one or more of the following days:

**Fri., March 7th** – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

**Sat., March 8th** – from 8:00am – pinching perogies

**Fri., March 14th** – from 8:00am – boiling and meshing potatoes

**Sat., March 15th** – from 8:00am – pinching perogies

◆ **PASTORAL CARE TO THE SICK, ELDERLY & DYING** If you or anyone in your family would like to receive communion, anointing of the sick or a pastoral visit, please give us a call.

◆ **2024 INCOME TAX RECEIPTS** are ready and will be available at the back of the church. In order to get an income tax receipt for next year, please add your full name and address on your donation envelopes.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE & JOHN PROKOPCHUK, PAUL & SVITLANA ROZNER, STEFANIA STARZYK, VICTOR, CAROL SULLIVAN, NIGEL LAWRENCE, ZBIGNIEW STARZYK** & all who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **CONGRATULATION** to **all** who celebrates their Birthdays and \ or to their Wedding Anniversaries. May the Almighty God bless them with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **DISCUSSION GROUP: CS LEWIS – MERE CHRISTIANITY** The next meeting will take place on **Wednesday, March 3<sup>th</sup>**, at 9:00am.

◆ **JUNE 27-28TH – ANNUAL EPARCHIAL PILGRIMAGE TO GRINDROD, BC.** If you wish to go on this pilgrimage, please talk to Fr. Andrii to get registered.

◆ **БІБЛІЙНІ НАУКИ.** Запрошуємо усіх на чергову сесію наших Біблійних наук. Наступний урок заплановано на **7 березня** і ми будемо розважати над **50 главою книги Буття**. Початок о 19:00.

◆ **ВЕЧІРНІЙ ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ У ХРАМІ.** Розпочинаємо щотижневий перегляд та обговорення 1--ого сезону серіалу **«Обраний \ The Chosen»** в українській мові.

**3 серія – 9 березня – 17:00**

**4 серія – 16 березня – 17:00**

**5 серія – 23 березня – 17:00**

◆ **СПІЛЬНОТА МАТЕРІВ В МОЛИТВІ** об'єднує жінок, які присвячують свій вільний час молитві за дітей— і не лише за своїх. Матері також моляться за рідних, знайомих, за мир і спокій в Україні, за воїнів, які захищають Батьківщину, за поранених, полонених і всіх, хто потребує молитви. Самі матері ведуть молитви, обирають уривки із Святого Письма; пропонують намірення на молитву. Під час зустрічей жінки діляться своїми проблемами, духовним досвідом, підтримують одна одну. Запрошуємо на зустріч щосереди о 18:15.

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as

small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St. George's Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George's Ukrainian Catholic Parish - 2414 Vanier Dr, Prince George, BC., the sum of \$\_ (or \_ % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

◆ **FUNDRAISING PROGRAM.** We would like to express our **BIG THANK YOU** to all who have participated in our BOTTLE DRIVE FUNDRAISING PROGRAM through RETURN-IT EXPRESS.

**How it works:**

1. Put your containers in clear plastic bags, no sorting needed!
2. Go to an Express depot, at the kiosk use parish's phone number **(250-563-2015)** to log in and print your labels, one per bag.
3. Place a label on each of your bags & leave them in the bag drop area.
4. Your containers will be sorted and within 5 business days refund will be added to our Express account.

**FEAST OF THE ENCOUNTER OF OUR LORD JESUS CHRIST**

◆ **RIGHT TO LIFE SOCIETY REMINDER/ 40 DAYS FOR LIFE** You are invited to attend the Right to Life Society's First Sunday of the Month Prayer Vigil on **Sunday, March 2, from 2:00-3:00 pm** on the footpath at the intersection of Ferry Avenue and Hwy 16W. We look forward to seeing you there. Now, more than ever, pre-born lives are at risk of being aborted. We need to join our voices so that we will be heard and truly make a difference.

◆ **GRIEF TO DEATH.** Through a five-day program facilitated by mental health professionals and centered on Jesus Christ, Grief to Grace helps those who have endured neglect, physical, emotional, sexual, and/or spiritual abuse in their family of origin, their community, from spouses/partners, and/or coworkers or supervisors, find healing and journey to wholeness. The next program in Canada is May 20 - 25 in Kelowna. For more info, please make a confidential call to 250-808-6403 or email [griegtograncelowna@gmail.com](mailto:griegtograncelowna@gmail.com)

◆ **2025 ROSE PRINCE PILGRIMAGE July 11, 12, & 13, 2025** at Lejac. in this Jubilee Year Rose Prince gravesite was designated by the Roman-Catholic Bishop, Most Rev. Stephen Jensen as a special place of prayer for pilgrims.